

GUIDELINES FOR LANGUAGE SUPPORT FOR *CCAMLR SCIENCE*

GUIDELINES FOR LANGUAGE SUPPORT FOR *CCAMLR SCIENCE*

These guidelines are for language support for manuscripts where initial evaluation by the Editor has revealed substantial problems with the English text (see SC-CAMLR-XXI, paragraphs 12.16 to 12.18).

Papers of authors whose native language is one of the CCAMLR official languages:

Actions:

- (i) Request re-submission of the paper for publication both in English and the original language subject to the following conditions:
 - (a) the paper in its original language should be subject to thorough scientific editing within the national scientific community;
 - (b) the paper should then be translated into the best quality English within the means of the author(s).
- (ii) Language and scientific editing of the translation will then be undertaken by the Secretariat.

Papers of authors whose native language is not one of the CCAMLR official languages:

Actions:

- (i) Request re-submission of the paper for publication subject, where appropriate, to the following conditions:
 - (a) the paper could first be written in the original language, subjected to thorough scientific editing within the national scientific community and then translated into the best quality English within the means of the author; or
 - (b) the paper could originally be written in the best quality English within the means of the author(s) and then subjected to thorough scientific editing within national or international scientific communities.
- (ii) Request two reviewers to evaluate whether the scientific content of the paper meets publication requirements and, if it does, determine whether one of reviewers could be tasked with scientific and language editing of the paper subject to a pre-agreed fee, up to a maximum of A\$1 000.
- (iii) The paper edited by the first reviewer will then be subject to the normal review process by both reviewers.